



CHAPITRE 48

CHAPTER 48

Loi modifiant l'article 23 de la Loi des terres et forêts

An Act to amend section 23 of the Lands and Forests Act

[Sanctionnée le 17 décembre 1953]

[Assented to, the 17th of December, 1953]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

S.R.,
c. 93,
a. 23,
am.

1. L'article 23 de la Loi des terres et forêts (Statuts refondus, 1941, chapitre 93) est modifié en y ajoutant l'alinéa suivant:

Cessions
autori-
sées.

"Le lieutenant-gouverneur en conseil peut cependant, lorsqu'il le juge dans l'intérêt public, autoriser, aux conditions qu'il stipule, la cession de droits de surface sur des terrains sujets à la Loi des mines de Québec, mais non compris dans une concession minières."

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

1. Section 23 of the Lands and Forests Act (Revised Statutes, 1941, chapter 93) is amended by adding thereto the following paragraph:

R.S.,
c. 93,
s. 23,
am.

"The Lieutenant-Governor in Council may, however, when he deems it in the public interest, authorize, on such conditions as he may stipulate, the transfer of surface rights in lands subject to the Quebec Mining Act but not included in a mining concession."

Cessions
author-
ized.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.